

Botschaft der Republik Bulgarien, Berlin  
Gewerkschaftskonföderation PODKREPA, Sofia  
Arbeit und Leben Hamburg e.V.

laden ein zum

**BERATUNGSTAG  
ZU FRAGEN ZUR BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALVERSICHERUNG**

**Am Dienstag, 11. Juni 2013, von 14:00 bis 17:00 Uhr**

wird die Abteilung für Arbeit und Soziales bei der Botschaft der Republik Bulgarien in Hamburg einen Beratungstag für bulgarische und deutsche Staatsangehörige durchführen

**im Gewerkschaftshaus Hamburg  
Besenbinderhof 60  
20097 Hamburg**

Im Rahmen der Beratung werden Informationen zu folgenden Themen erteilt:

- Beschäftigung und Arbeitsmarktzugang bulgarischer und deutscher Staatsbürger in der BRD und der Republik Bulgarien,
- Beschäftigungsmöglichkeiten bulgarischer Staatsangehörige im Rahmen der zwischen der Republik Bulgarien und der BRD bestehenden Abkommen und Vereinbarungen,
- Koordination der Systeme für soziale Sicherung im Rahmen der EU: Sozial-, Kranken-, Renten-, Arbeitslosen -, Unfall- und Arbeitsunfähigkeitsversicherung, Kindergeld etc.

Zur Vermeidung von Wartezeiten empfehlen wir eine Terminvereinbarung

- per Telefon                    040 28 40 16 76
- per Fax                        040 28 40 16 85
- per eMail:                    [desislava.koeva@hamburg.arbeitundleben.de](mailto:desislava.koeva@hamburg.arbeitundleben.de)

unter Angabe Ihres Namens, Terminwunsch und Kontaktdaten.

Die Beratungen sind kostenlos und werden bei Bedarf in deutscher oder bulgarischer Sprache angeboten.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!